

**Model:
Модель:**

KS 1280, KS 1670

**Operating instructions
and maintenance**

**Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию**

**Battery-powered sprayer
Опрыскиватель аккумуляторный**



Content

Equipment Description4

Delivery set4

Technical characteristics of the model5

Safety regulations5

Assembly9

Operation10

Maintenance12

Troubleshooting13

Warranty obligation17

Warranty cards.....19

Service centers38

EN	-	2-18
RU	-	19-40

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under our brand.

WORTEX.

In this regard, technical specifications, equipment and design may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Battery-powered sprayer **WORTEX** is characterized by high strength and guaranteed reliability. This product is intended for spraying garden plants with chemicals such as insecticides, fungicides, herbicides, and fertilizers. It can also be used for watering plants. Use tools and accessories only for the intended purposes (see manufacturer's instructions). Any other use is prohibited.



CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions!

This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.

Use gloves, a mask and safety glasses when working.

Equipment Description



- 1 Tank cap
- 2 Filter
- 3 Tank
- 4 Nozzle
- 5 Rubber seal
- 6 Connecting element
- 7 Telescopic fishing rod
- 8 Pump

- 9 Clamp
- 10 Fishing rod mounting screw
- 11 Rubber seal
- 12 Starter lever
- 13 Rubber seal
- 14 Hose mounting screw
- 15 Hose

Delivery set

- Battery powered sprayer (1 pc),
- Battery – 1 pc.
- Charger – 1 pc.
- Telescopic fishing rod (1 pc),
- Spray nozzle with 1 nozzle (1 pc.),
- Spray nozzle with 2 nozzles (2 pcs.),
- Hose (1 pc.),
- Handle (1 pc.),
- Rubber seal (4 pcs.)
- Backpack strap (1 pc.),

- Operating instructions (1 pc.)

Technical characteristics of the model

Parameters \ Models	KS 1280	KS 1670
Nominal voltage	12 V	12 V
Tank capacity	12 liters	16 liters
Liquid consumption	3.1 l/min	3.1 l/min
Working pressure	3.5-4 bar	3.5-4 bar
Battery type	lead-acid	lead-acid
Telescopic fishing rod	Yes	Yes
Adjusting the fluid supply	There is	There is
Battery capacity BL 1280 (for KS 1280) BL 1670 (for KS 1670) characteristics:	12 V / 8.0 Ah	12 V / 8.0 Ah
Charger DC 1210 (for KS 1280) DC 1210 (for KS 1670) characteristics:		
network parameters	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
output parameters	12 V / 1.0 A	12 V / 1.0 A
Sound power level (LWA), dB	80	80
Mechanical noise level (LPA), dB	70	70
Vibration (ms-2/K)	2.5/1.5	2.5/1.5
Net weight	4.24 kg	5.20 kg

The device is intended for household use only.

The product is intended for use in areas with a moderate climate with typical temperatures from +5°C to +35°C, relative air humidity of no more than 80%, no direct exposure to precipitation and excessive dustiness of the air.

At ambient temperatures below +5°C or higher +35°C Use of the tool is not recommended.

The specified technical characteristics The values may vary within ±5%.

Safety regulations

General safety rules

Warning! When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons.

Read all instructions before using this product and retain them at all times.

1. Organize your work environment properly

- Do not leave tools in the rain.
- Do not expose instruments to dampness or humidity.
- Ensure that the work area is illuminated; do not work in the evening without illumination of the work area.
- Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.

2 Storage of tools

- When not in use, tools must be stored in a dry, locked place out of the reach of children.

3 Use the right tool

- Use tools for their intended purpose.

4 Dress appropriately

- When working outdoors, it is recommended to wear non-slip shoes.
- Wear a protective head covering to keep long hair out of reach.

5 Use personal protective equipment

- Use safety glasses.
- Wear gloves and a face mask to prevent injury to the body and respiratory tract.

6 Don't stretch

- Always maintain a stable position and balance while working.

7 Maintain the tool carefully

- Keep all parts clean.
- Make sure the handles are dry, clean and free of oil or grease.

8 Turn off the device

- When not in use, unplug tools before servicing or changing accessories.

9 Avoid unexpected launches

- Before turning on, make sure the switch is in the off position.

10 Be careful

- Watch what you are doing, use common sense and do not use the tool when you are tired.

11 Check the tool for damaged parts

- Before use, please make sure that the device will work properly.
- Check the correct position of all parts, their damage, fastening and other conditions that may affect the operation of the tool.
- If any parts of the tool are damaged, they must be properly repaired or replaced at an authorized service center, unless otherwise stated in this user manual.
- Defective switches should be replaced at an authorized service center.
- Do not use the tool if it cannot be turned on and off using the switch.

12 Warning

- Use of accessories or attachments not recommended in these instructions may result in injury.

13 Repairs must be performed by a qualified worker

This power tool complies with established safety regulations. Repairs must be performed by qualified personnel using original spare parts; otherwise, it may pose a significant risk to the user. This guarantees the sprayer's safety.

Additional safety precautions when working with a battery-powered sprayer

- To protect against splashes from sprayed substances, wear suitable protective equipment such as a mask suitable for use with a sprayer, gloves and other protective equipment.
- Risk of electric shock. Do not spray near electrical outlets.
- Use of the product in frosty weather is not permitted due to the possibility of freezing of the solution.
- Do not pour hot or boiling liquids into the sprayer container. They may cause leaks or weaken the container and hose.
- Do not fill the sprayer with liquid containing substances that do not dissolve in water, as they may clog the pump and filter.
- Do not overfill. Always check for leaks. If any are found, repair them before using the product.
- Do not spray flammable liquids such as gasoline to avoid fire or explosion.
- Do not spray in areas where sparks, flames or other ignition sources are present.
- Maximum temperature of spray liquid + 40°C.
- Do not spray a substance whose hazardous properties are unknown.
- Before using any pesticides or other sprays with this product, carefully read and follow the instructions on the package.
- Use only water-based chemicals designed for lawn and garden.
- Sprayed liquids must be as fluid as water. The sprayer is not designed for spraying viscous liquids.
- Do not use technical chemicals or chemicals intended for commercial or industrial purposes.
- Do not spray caustic, self-heating (alkalis) or aggressive (acids) liquids with the sprayer. They may corrode metal parts or weaken the container and hose.
- Install and tighten the sprayer container cap properly after pouring liquid into the container.
- Do not use the sprayer in strong winds or during rain. Sprayed substances may accidentally fall on plants or objects you do not want to expose.
- Aim the nozzle directly at the plants or objects to be sprayed.
- Keep unauthorized persons, children and pets away from spray areas.
- Do not spray towards people or animals.

- Do not leave residue or spray liquid in the sprayer container after use. Clean after each use.
- The spray area must be well ventilated.
- Do not spray the liquid directly onto the skin.
- Avoid contact of sprayed substances with skin. If contact occurs, wash the area immediately with soap and water.
- After each use, thoroughly wash your hands and any areas where the sprayed substance came into contact with your skin.

Keep spray away from eyes. If spray comes into contact with eyes, rinse immediately with clean water. If irritation persists, seek immediate medical attention.

- Before each use, be sure to check the inside and outside of the product.
- Remove the battery from the product before draining liquid, cleaning or storing to prevent accidental activation.
- Charge batteries only with chargers recommended by the manufacturer. A charger designed for a specific type of battery may pose a fire hazard if used with other batteries.
- Protect the battery when not in use from paper clips, coins, keys, nails, screws, and other small metal objects that could short-circuit the terminals. Short-circuiting the battery terminals can cause burns or fire.
- If handled incorrectly, battery fluid may leak. Avoid contact with it. In case of accidental contact, rinse the affected area with water. If this fluid comes into contact with your eyes, seek medical attention. Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.

ATTENTION!

The battery-powered sprayer should be switched off immediately if:

- the switch is faulty;
- if smoke or a burning smell appears;
- if any parts are damaged.

Assembly

Unpacking

1. Open the package and carefully remove the instrument.
2. Remove the packaging material
3. Remove protective and shipping packaging material (if present)
4. Check that all items are present in the box.
5. Check the tool and its accessories for damage received during transportation.
6. If possible, keep the box until the warranty period expires. Then, dispose of the box in an environmentally responsible manner by taking it to a recycling center.

Attention! Neither the tool nor the packaging material are toys. Children should not play with plastic bags or small parts, as they may choke or swallow them.

Warning! ALWAYS turn off the battery powered sprayer when installing parts, making adjustments, installing or replacing accessories, and when the tool is not in use.

Before use, the battery-powered sprayer must be fully assembled and the shoulder strap length adjusted correctly.

Assembly

- Attach one end of the hose to the sprayer.
- Attach the other end of the hose to the handle.



- Install the telescopic fishing rod into the handle.



- Install the spray nozzle into the telescopic rod.



- Check all sprayer components, close the tank lid tightly.
- Fasten the shoulder strap.



Adjust the harness belt tension so that the belt does not press on any part of your body, but is not too loose, as this may cause the sprayer to slip and fall.

Operation

Attention!Power tool operating mode: S2. It is necessary to stop using the tool after 30 minutes of continuous operation and rest for 15 minutes.

Before first commissioning

Check that the nominal voltage matches the parameters stated in the device's technical specifications. Before using the device, carefully read this manual.

Charging the battery

ATTENTION!Fully charge the battery before putting it into operation.

Please pay attention to the correct network voltage!

The power source voltage must match the specifications on the charger's nameplate. Chargers that specify 230V can also be connected to a 220V network.

For an 8 Ah battery, charging time is approximately 6 hours. This time may vary depending on ambient temperature and power supply voltage.

To charge the battery, follow these steps:

- Open the cover of the charger connector;
- Connect the charger to the sprayer;
- Insert the charger plug into the socket.

To charge the battery, use only the original WORTEX charger.

A lead-acid battery requires proper maintenance. To prevent premature failure, it is necessary to:

- store the battery in a heated room;
- charge before storing;

- recharge periodically when the device is not in use;
- do not allow the battery to discharge completely;
- keep the device clean.

ATTENTION!If the battery runs low during use and the tool stops, do not press the switch again—this may shorten the battery's life or damage it. Recharge the battery before continuing use.

Job

Attention!Do not use the sprayer if it is damaged. Inspect the sprayer before use to ensure it is properly sealed.

A) To turn on the device, you must switch the switch button to the “I” position.

B) To begin spraying, turn the spray intensity control knob. To increase spray intensity, turn the knob clockwise; to decrease, turn it counterclockwise.

C) To start spraying, press the trigger on the switch handle, and to stop, release it.

The sprayer pump will start and build pressure. Once the nominal pressure is reached, the pump will automatically shut off. When you pull the trigger on the spray wand, spraying begins. This will cause the liquid pressure to drop, and the pump will automatically turn on. When you release the trigger during spraying, the liquid pressure will increase, and the pump will automatically shut off.

Attention!Do not turn on the sprayer if there is no water in the tank, this may cause damage to the tool.

To stop spraying, release the trigger on the spray rod handle and turn off the power supply by moving the switch to the “Off” (“0”) position.

4 Operating Recommendations

- 1) Prepare solutions only outdoors, never inside living quarters, animal areas, or areas where food is prepared or fed.
- 2) Chemicals in powder form must be well dissolved in a separate container (not in the spray tank), only then the solution is poured into the sprayer tank.
- 3) After filling the tank with liquid, you must tighten the tank cap tightly.
- 4) If liquid gets on the sprayer while filling the tank, wipe it off.
- 5) If liquid gets on the battery, turn off the sprayer, remove the battery, wipe the battery, contacts and support with a dry cloth.
- 6) Protect the sprayer from impacts, falls, and mechanical loads.
- 7) You need to spray only in the wind.
- 8) Use the sprayer in the morning or evening (with sufficient light) when the wind force is less.

5 Cleaning and care

Attention!Empty all spray materials from the sprayer into a suitable chemical storage container. Do not store chemicals in the sprayer container.

After using a battery-powered sprayer, completely remove the spray solution from the tank and rinse the tank, hose, pump, and spray wand with clean water. This prevents the possibility of a chemical reaction when using other chemicals the next time you spray. Residual chemicals can cause corrosion and other damage to sprayer parts, especially nozzles, filters, and seals.

- Periodically inspect the sprayer for leaks and damage. Repair leaks and replace damaged or worn parts before using the sprayer.

Maintenance

Warning! Before installing, repairing or servicing the device, you must always turn off the device and remove the battery!

1 To protect your eyes during cleaning, use safety glasses.

2 Cleaning, maintenance and care must be carried out with the pump turned off.

3 When cleaning the tank, do not allow any remaining solution to enter the sewer or water supply system.

4 If the sprayer body requires cleaning, wipe it with a soft, damp cloth. A mild detergent is acceptable, but avoid alcohol-based liquids, gasoline, or other cleaning agents.

5 Do not use alkalis to clean plastic parts.

6 Do not make any changes to the design of the sprayer, as this may result in damage.

ATTENTION! Do not allow the battery to come into contact with water.

7 Keep the device, manual, and accessories in a safe place. This way, you'll always have all the information and parts at your fingertips.

Environmental protection



ATTENTION! This product is marked with the WEEE symbol. This means that this product should not be disposed of with household waste but should be taken to a designated collection point in accordance with the European WEEE Directive. For further disposal information, please contact your local authority or retailer. These items will be recycled or disposed of to reduce their environmental impact. Electrical and electronic equipment pose a potential risk to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

LIMIT STATES CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND STAFF ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent errors, personnel must carefully read the operating manual before using the device. Following the operating manual's requirements and recommendations will prevent potential errors while operating the device, ensure optimal operation, and extend its service life.

Common Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the heater device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be performed by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for a device's ultimate state are failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks, or fractures) of components or parts, or a combination thereof, that cannot be repaired at authorized service centers using original parts, or that repair is economically unfeasible. A device and its parts that are no longer serviceable must be taken to designated recycling centers.

Troubleshooting

1 Tool repairs should only be performed by a qualified repair technician. Unqualified service or repairs may pose a risk of injury.

2 When repairing your instrument, use only genuine spare parts. Follow the instructions in the maintenance section of this manual.

Malfunction	Possible cause	Solution
<u>The sprayer pump does not work after being turned on, or frequently switches off during operation.</u>	Poor connection to the power supply network	Check the wire connections
	The battery is dead	Charge the battery
	The pump is clogged	Start work after cleaning the pump.
	The switch is faulty	Replace the switch
<u>The spray nozzle does not</u>	The spray nozzle is clogged	Clean the spray nozzle

<u>spray liquid.</u>	Air got into the hose	Check the hose for leaks and remove air.
	The pump is clogged.	Disassemble the pump and remove the blockage.
	There is a leak in the hose.	Replace the hose or fix the leak.
<u>Low productivity and pressure</u>	The internal pump filter and/or pump is clogged	Clean the filter and/or pump
	The battery is dead	Charge the battery
<u>Flow</u>	One of the connections is leaking.	Seal all connections.
	The sealing ring is damaged	Notice the sealing ring
	The hose is damaged	Replace the hose
<u>Poor spray quality</u>	The spray nozzle is clogged	Clean the spray holes
	The thread of the spray nozzle is damaged	Replace the spray nozzle
	Spray nozzle installed incorrectly	Install the spray nozzle correctly
	The internal pump filter is clogged	Clean the internal filter
	Depressurization of connections	Seal all connections
	The battery is dead	Charge the battery
<u>The pump is not working</u>	There is a blockage in the pump	Remove the blockage
	The pump is broken	Replace the pump at a specialized service center.
<u>The battery is not charging</u>	Water has entered the network adapter connector.	Dry the network adapter connector.
	The network adapter is not connected to the power supply or is faulty.	Connect the power adapter to the power outlet or replace it.

ATTENTION!For your own safety, never disassemble, assemble, or replace any parts or accessories while the tool is in operation. If the tool malfunctions or is damaged, have it repaired only by authorized service centers.

Warranty cards

VALID WHEN COMPLETED

TALON №1**for warranty repairs**

(model: _____)

Serial number: _____

Filled out by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the enterprise)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for printing

(full name)

VALID WHEN COMPLETED

TALON №2**for warranty repairs**

(model: _____)

Serial number: _____

Filled out by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the enterprise)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for printing

(full name)

Filled out by the repair company:

(name and address of the enterprise)

Performer: _____ (_____) (signature) (full name)

Owner: _____

(owner's signature) (full name)

I approve: _____ (signature)

Repair date:

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for printing

Filled out by the repair company:

(name and address of the enterprise)

Performer: _____ (_____) (signature) (full name)

Owner: _____

(owner's signature) (full name)

I approve: _____ (signature)

Repair date:



(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for printing

Содержание

Описание оборудования	4
Комплектность поставки.....	4
Технические характеристики модели	5
Правила по технике безопасности	5
Сборка	9
Эксплуатация	10
Техническое обслуживание	12
Устранение неисправностей.....	13
Гарантийное обязательство.....	17
Гарантийные талоны	19
Сервисные центры.....	38

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, комплектация и дизайн могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Опрыскиватель аккумуляторный **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Изделие предназначено для опрыскивания садовых растений химическими веществами, такими как инсектициды, фунгициды, гербициды и удобрения. Изделие также может использоваться для полива растений. Используйте инструменты и аксессуары только для тех работ (см. инструкции изготовителя), для которых они предназначены. Любое другое применение недопустимо.



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Используйте при работе перчатки, маску и защитные очки.

Описание оборудования



8 Крышка бака

9 Фильтр

10 Бак

11 Сопло

12 Резиновый уплотнитель

13 Соединительный элемент

14 Телескопическая удочка

8 Помпа

9 Зажим

10 Винт крепления удочки

11 Резиновый уплотнитель

12 Пусковой рычаг

13 Резиновый уплотнитель

14 Винт крепления шланга

15 Шланг

Комплектность поставки

- Опрыскиватель аккумуляторный (1 шт.),
- Аккумулятор – 1 шт.
- Зарядное устройство – 1 шт.
- Телескопическая удочка (1 шт.),
- Насадка распылительная с 1 соплом (1 шт.),
- Насадка распылительная с 2-мя соплами (2 шт.),
- Шланг (1 шт.),
- Рукоятка (1 шт.),
- Резиновый уплотнитель (4 шт.)
- Ранцевый ремень (1 шт.),

- Инструкция по эксплуатации (1 шт.)

Технические характеристики модели

Параметры \ Модели	KS 1280	KS 1670
Номинальное напряжение	12 В	12 В
Объем бака	12 л	16 л
Расход жидкости	3,1 л/мин	3,1 л/мин
Рабочее давление	3.5-4 Бар	3.5-4 Бар
Тип аккумулятора	свинцово-кислотный	свинцово-кислотный
Телескопическая удочка	да	да
Регулировка подачи жидкости	есть	есть
Емкость аккумулятора BL 1280 (для KS 1280) BL 1670 (для KS 1670) характеристики:	12 В / 8,0 А·ч	12 В / 8,0 А·ч
Зарядное устройство DC 1210 (для KS 1280) DC 1210 (для KS 1670) характеристики:		
параметры сети	230 В / 50 Гц	230 В / 50 Гц
выходные параметры	12 В / 1,0 А	12 В / 1,0 А
Уровень звуковой мощности (LWA), Дб	80	80
Уровень механического шума (LPA), Дб	70	70
Вибрация(мс-2/К)	2.5/1.5	2.5/1.5
Масса нетто	4,24 кг	5,20 кг

Устройство предназначено только для бытового применения.

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом с характерной температурой от +5 °С до +35 °С, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

При температуре окружающей среды ниже +5°С или выше +35°С использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.

Правила по технике безопасности

Общие правила по технике безопасности

Предупреждение! При использовании электрических приборов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Ознакомьтесь со всеми инструкциями перед началом эксплуатации данного изделия и храните их постоянно.

1 Правильно организовывайте рабочую обстановку

- Не оставляйте инструменты под дождем.
- Не подвергайте инструменты воздействию сырости или влажности.
- Обеспечьте освещенность рабочей зоны, не работайте в вечернее время суток без подсветки рабочей зоны.
- Не используйте инструменты в присутствии воспламеняемых жидкостей или газов.

2 Хранение инструментов

- Если инструменты не используются, их необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

3 Используйте подходящий инструмент

- Используйте инструменты по назначению.

4 Одевайтесь надлежащим образом

- Во время работы на улице рекомендуется надевать нескользкую обувь.
- Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы.

5 Используйте средства индивидуальной защиты

- Используйте защитные очки.
- Надевайте перчатки, маску для лица для предотвращения телесного повреждения и повреждения дыхательных путей.

6 Не тянитесь

- Во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.

7 Аккуратно обслуживайте инструмент

- Следите за чистотой всех деталей.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми, и на них не было масла или смазочного материала.

8 Отключайте устройство

- Когда инструменты не используются, перед их обслуживанием и заменой принадлежностей, отключайте их.

9 Избегайте непредвиденных запусков

- Перед включением убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.

10 Будьте осторожны

- Следите за тем, что делаете, следуйте здравому смыслу и не пользуйтесь инструментом при усталости.

11 Проверяйте инструмент на наличие поврежденных частей

- Перед эксплуатацией нужно убедиться, что устройство будет работать нормально.
- Проверьте правильное положение всех частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента.
- В случае повреждения каких-либо частей инструмента необходимо их отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если не указано иное в данном руководстве пользователя.
- Дефектные переключатели следует заменять в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте инструмент, если его нельзя включить и выключить с помощью выключателя.

12 Предупреждение

- Использование принадлежностей или приспособлений, не рекомендованных в данной инструкции, может привести к получению травмы.

13 Ремонт должен выполнять квалифицированный работник

- Данный электроинструмент соответствует установленным правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться квалифицированными работниками с использованием оригинальных запчастей, в противном случае это может привести к существенной опасности для пользователя. Это условие является гарантом безопасности опрыскивателя.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторным опрыскивателем

- Для защиты от брызг распыляемых веществ носите надежные защитные средства, такие как маска, пригодная для работы с опрыскивателем, перчатки и прочую защитную экипировку.
- Опасность поражения электрическим током. Не распыляйте в направлении электрических розеток.
- Использование изделия в морозную погоду не допускается вследствие вероятности замерзания раствора.
- Не наливайте горячие или кипящие жидкости в емкость опрыскивателя. Они могут привести к течи или ослабить прочность емкости и шланга.
- Не заливайте в опрыскиватель жидкость с веществами, которые не растворяются в воде, т. к. они могут забить насос и фильтр.
- Не переполняйте емкость. Всегда выполняйте проверку на наличие утечек. В случае их обнаружения исправьте их перед использованием изделия.
- Не распыляйте легковоспламеняющиеся жидкости, такие как бензин, во избежание пожара или взрыва.
- Не распыляйте в тех местах, где присутствуют искры, пламя или иные источники воспламенения.

- Максимальная температура жидкости для опрыскивания + 40°C.
- Не распыляйте вещество, опасные свойства которого неизвестны.
- Перед использованием каких-либо пестицидов или других распыляемых веществ с использованием данного изделия внимательно читайте инструкции на упаковке и соблюдайте их.
- Используйте только химикаты на водной основе, предназначенные для газона и сада.
- Распыляемые жидкости должны быть такими же текучими, как вода. Опрыскиватель не предназначен для распыления вязкой жидкости.
- Не используйте технические химикаты или химикаты, предназначенные для коммерческих или промышленных целей.
- Не распыляйте с помощью опрыскивателя едкие самонагревающиеся (щелочи) или агрессивные (кислоты) жидкости. Они могут вызвать коррозию металлических деталей или ослабить прочность емкости и шланга.
- Надлежащим образом установите и затяните крышку емкости опрыскивателя после наливания жидкости в емкость.
- Запрещается использовать опрыскиватель при сильном ветре и во время дождя. Распыляемые вещества могут случайно попасть на растения или объекты, попадание на которые нежелательно.
- Направляйте форсунку непосредственно на растения или объекты, которые необходимо опрыскать.
- Следите за тем, чтобы в зоны распыления не было посторонних лиц, детей и домашних животных.
- Не распыляйте в направлении людей или животных.
- Не оставляйте осадка или распыляемой жидкости в емкости опрыскивателя после использования изделия. Очищайте после каждого использования.
- Зона распыления должна хорошо проветриваться.
- Не распыляйте жидкость прямо на кожу.
- Не допускайте попадания распыляемых веществ на кожу. В случае попадания на кожу немедленно промойте этот участок водой с мылом.
- После каждого использования тщательно вымойте руки и те места, где распыляемое вещество попало на кожу.
- Держите распыляемые вещества подальше от глаз. В случае попадания распыляемых веществ в глаза немедленно промойте их чистой водой. Если раздражение сохраняется, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Перед каждым использованием обязательно проверяйте внутреннюю и внешнюю стороны изделия.
- Извлекайте батарею из изделия перед сливом жидкости, чисткой или постановкой на хранение во избежание случайного включения.
- Заряжайте аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем. Зарядное устройство, предусмотренное для определенного вида

аккумуляторов, может привести к пожарной опасности при использовании его с другими аккумуляторами.

- Защищайте неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других маленьких металлических предметов, которые могут закоротить полюса. Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

- При неправильном использовании из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. При случайном контакте промойте соответствующее место водой. Если эта жидкость попадет в глаза, то дополнительно обратитесь за помощью к врачу. Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или к ожогам.

ВНИМАНИЕ!

Следует незамедлительно отключить опрыскиватель аккумуляторный, если:

- выключатель неисправен;
- при появлении дыма или запаха гари;
- при повреждении каких-либо деталей.

Сборка

Распаковка

7. Откройте упаковку и аккуратно извлеките инструмент
8. Снимите упаковочный материал
9. Снимите защитный и транспортировочный упаковочный материал (если присутствует)
10. Проверьте наличие всех элементов в коробке
11. Проверьте инструмент и приспособления к нему на наличие повреждений, полученных во время перевозки
12. По возможности, сохраните коробку до завершения гарантийного срока. Затем избавьтесь от коробки с учетом норм охраны окружающей среды, сдав ее в центр вторичной переработки отходов.

Внимание! Ни инструмент, ни упаковочный материал не являются игрушкой. Детям запрещено играть пластиковыми пакетами или мелкими деталями, поскольку они могут поперхнуться или проглотить их.

Предупреждение! ВСЕГДА отключайте опрыскиватель аккумуляторный, когда устанавливаете части устройства, проводите регулировку, установку или замену оснастки и когда инструмент не используется.

Перед использованием аккумуляторный опрыскиватель должен быть полностью собран, а длина плечевого ремня правильно отрегулирована.

Сборка

- Присоедините один конец шланга к опрыскивателю.
- Присоедините другой конец шланга к рукоятке.



- Установите телескопическую удочку в рукоятку.



- Установите распылительное сопло в телескопическую удочку.



- Проверьте все узлы опрыскивателя, закройте плотно крышку бака.
- Закрепите плечевой ремень.



Отрегулируйте натяжение ремня упряжи таким образом, чтобы ремень не давил на части Вашего тела, но и не был слишком свободными, т.к. это может привести к соскальзыванию и падению опрыскивателя.

Эксплуатация

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 30 минут непрерывной работы на 15 минут покоя.

Перед первым вводом в эксплуатацию

Проверьте, соответствует номинальное напряжение параметрам, заявленным в технических характеристиках устройства. Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Зарядка аккумуляторной батареи

ВНИМАНИЕ! Перед вводом эксплуатацию полностью зарядите аккумулятор.

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.

Для аккумулятора емкостью 8Ач время заряда составляет, примерно, до 6 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.

Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:

- Откройте крышку разъёма для подключения зарядного устройства;
- Подключите зарядное устройство к опрыскивателю;
- Вставьте вилку зарядного устройства в розетку.

Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство WORTEX.

Свинцово-кислотный аккумулятор требует правильной эксплуатации. Чтобы устройство раньше времени не вышло из строя, необходимо:

- хранить батарею в отапливаемом помещении;
- зарядить перед тем, как убрать на хранение;
- периодически подзаряжать, если прибор не используется;
- не допускать полного разряда аккумулятора;
- содержать устройство в чистоте.

ВНИМАНИЕ! Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

Работа

Внимание! Не используйте опрыскиватель, если он имеет повреждения. Перед использованием осмотрите опрыскиватель, чтобы убедиться в его герметичности.

А) Для того чтобы включить прибор необходимо переключить кнопку выключателя в положение «I».

В) Для начала опрыскивания прокрутите регулятор интенсивности распыления. Для увеличения интенсивности распыления регулятор необходимо крутить по часовой стрелке, для уменьшения против часовой стрелки.

С) Чтобы начать распыление – надавите на курок ручки переключения, а чтобы остановить – отпустите его.

Насос опрыскивателя заработает и начнет создавать давление. Создав номинальное давление, насос автоматически отключится. При нажатии курка на ручке распылительной удочки, начнётся процесс опрыскивания. При этом давление жидкости понизится, и насос включится автоматически. Когда, в процессе опрыскивания, Вы будете отпускать курок на ручке распылительной удочки, давление жидкости будет увеличиваться, и насос будет отключаться автоматически.

Внимание! Не включайте опрыскиватель, если в баке нет воды, это может привести к поломке инструмента.

Чтобы закончить процесс опрыскивания, отпустите курок на ручке распылительной удочки и выключите подачу электропитания, переведя выключатель в положение «Выкл.» («0»).

4 Рекомендации по эксплуатации

- 1) Готовьте растворы только на открытом воздухе, ни в коем случае не внутри жилого помещения, помещений для животных или помещений для приготовления пищи и кормления животных.
- 2) Химикаты в форме порошка должны быть хорошо растворены в отдельной емкости (не в баке для распыления), только после этого раствор заливается в бак опрыскивателя.
- 3) После заполнения бака жидкостью необходимо плотно закрутить крышку бака.
- 4) Если во время заполнения бака на опрыскиватель попала жидкость, протрите его.
- 5) Если жидкость попала на аккумулятор, выключите опрыскиватель, достаньте аккумулятор, протрите аккумулятор, контакты и суппорт сухой тряпкой.
- 6) Оберегайте опрыскиватель от ударов, падений, механических нагрузок.
- 7) Опрыскивать нужно только по ветру.
- 8) Используйте опрыскиватель утром или вечером (при достаточном освещении), когда сила ветра меньше.

6 Чистка и уход

Внимание! Сливайте все вещества для опрыскивания из емкости в контейнер, пригодный для хранения химикатов. Не храните химикаты в емкости опрыскивателя.

- После использования аккумуляторного опрыскивателя полностью удалите рабочий раствор из бака, промойте чистой водой бак, шланг, насос и распыляющую трубку. Это исключает возможность возникновения химической реакции при применении других химикатов во время следующего опрыскивания. Оставшиеся остатки химикатов могут привести к коррозии и другим повреждениям частей опрыскивателя. Особенно это касается форсунок, фильтров и уплотнений.

- Периодически осматривайте опрыскиватель на отсутствие течей и повреждений. Устраняйте течи, заменяйте поврежденные и изношенные детали, до начала эксплуатации опрыскивателя!

Техническое обслуживание

Предупреждение! Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора вы всегда должны выключить устройство и извлечь аккумулятор!

1 Для защиты глаз во время очистки используйте защитные очки.

2 Чистка, облуживание и уход должны производиться при выключенном насосе.

3 При чистке бака не допускайте попадания остатков раствора в канализационную или водопроводную сети.

4 Если корпус опрыскивателя требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.

5 Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.

6 Не вносите в конструкцию опрыскивателя каких-либо изменений, так как это влечет опасность повреждения.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания воды на аккумулятор.

7 Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических и электронных отходов. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем они будут переработаны или ликвидированы в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и

электрическая техника, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

2 При выполнении ремонта инструмента используйте только оригинальные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<u>Насос опрыскивателя не работает после включения, либо часто отключается во время работы</u>	Плохое соединение с сетью электропитания	Проверьте соединение проводов
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Насос имеет засор	Начните работу после того, как очистите насос
	Выключатель неисправен	Замените выключатель
<u>Распыляющая насадка не распыляет жидкость</u>	Засорилась распыляющая насадка	Очистите распыляющую насадку
	В шланг попал воздух	Проверьте герметичность шланга, удалите воздух
	Засорился насос.	Разберите насос и устраните засор
	В шланге течь.	Замените шланг или устраните течь
<u>Низкая производительность и давление</u>	Засорился внутренний фильтр насоса и/или насос	Очистите фильтр и/или насос
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
<u>Течь</u>	Одно из соединений негерметично	Произведите герметизацию всех соединений.
	Повреждено уплотнительное кольцо	Заметите уплотнительное кольцо
	Поврежден шланг	Замените шланг
<u>Некачественное распыление</u>	Засорилась распыляющая насадка	Прочистите распыляющие отверстия

	Повреждена резьба распыляющей насадки	Замените распыляющую насадку
	Распыляющая насадка установлена неправильно	Установите распыляющую насадку правильно
	Засорился внутренний фильтр насоса	Очистите внутренний фильтр
	Разгерметизация соединений	Произведите герметизацию всех соединений
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
<u>Не работает насос</u>	В насосе засор	Удалите засор
	Насос сломан	Замените насос в специализированном сервисе
<u>Не заряжается аккумулятор</u>	В разъем для подключения сетевого адаптера попала вода	Просушите разъем для подключения сетевого адаптера
	Сетевой адаптер не подключен к сети электропитания, либо неисправен	Подключите сетевой адаптер к сети электропитания, либо замените его

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров инструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений инструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 21 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами

сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd; Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в РБ: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортер в РФ: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: www.stioooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата производства (месяц и год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №1****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №2****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ Дата ремонта:
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ Дата ремонта:
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати



Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"

Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента"

Витебск, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14.

Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента"

Гродно, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента"

Могилев, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В.

Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно».

Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис».

Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В.

Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А.

Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27, ИП Кульчичев В.Б.

Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н.

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис».

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв».

Владимир, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К.

Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В.

Волгоград, ул. Электротелесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"»

Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский».

Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А.

Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С.

Дмитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер".

Ессентуки, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е.
Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр».
Иваново, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л.
Казань, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис.
Казань, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки».
Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ».
Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис».
Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С.
Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В.
Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А.
Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И.
Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С.
Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И.
Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д.
Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С.
Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько».
Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю.
Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал».
Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.
Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В.
Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер».
Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В.
Нижевартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС».
Новосибирск, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А.
Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М.
Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е.
Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ».
Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А.
Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром».
Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В.
Орёл, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А.
Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В.
Петрозаводск, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г.
Ростов-на-Дону, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А.
Рыбинск, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А.
Самара, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС».
Самара, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет».
Самара, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис».
Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС».
Саранск, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М».
Саратов, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В.
Симферополь, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И.
Сочи, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А.
Старый Оскол, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул».
Тольятти, ул. Громоной 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА.
Томск, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А.
Тула, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент–Сервис».
Тула, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А.

Тюмень, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф.

Уфа, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие».

Уфа, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз.

Чебоксары, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет».

Череповец, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И.

Ярославль, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.